

# Aula 8 – The history of e-mail

## Objetivos

Trabalhar alguns exemplos práticos em informática com as novas palavras em inglês sobre a história do *e-mail*.

Ler e compreender textos referentes à história do *e-mail*.

Ampliar vocabulário técnico em inglês em frases e textos.

## 8.1 The beginning

Computer engineer, Ray Tomlinson invented internet based e-mail in late 1971. Under **ARPAnet** several major innovations occurred: e-mail (or electronic mail), the ability to send simple messages to another person across the network (1971). Ray Tomlinson worked as a computer engineer for Bolt Beranek and Newman (BBN), the company hired by the United States Defense Department to build the first internet in 1968.

Ray Tomlinson was experimenting with a popular program he wrote called SNDMSG that the ARPANET programmers and researchers were using on the network computers (Digital PDP-10s) to leave messages for each other. SNDMSG was a “local” electronic message program. You could only leave messages on the computer that you were using for other persons using that computer to read. Tomlinson used a file transfer protocol that he was working on called CYPNET to adapt the SNDMSG program so it could send electronic messages to any computer on the ARPANET network.

Ray Tomlinson chose the @ symbol to tell which user was “at” what computer. The @ goes in between the user’s login name and the name of his/her host computer.

The first e-mail was sent between two computers that were actually sitting besides each other. However, the ARPANET network was used as the connection between the two. The first e-mail message was “QWERTYUIOP”.

Ray Tomlinson is quoted as saying he invented e-mail, "Mostly because it seemed like a neat idea." No one was asking for e-mail.



### Learning activities

Answer the follow questions:

- a) What is e-mail?
- b) How the @ symbol appeared?
- c) What is ARPANET?



O conhecimento do vocabulário é fundamental para a compreensão e interação na língua estrangeira. Separamos algumas palavras mais utilizadas em informática. Assim como os verbos, é fundamental que você as conheça. Treine e pratique!

## 8.2 Technical vocabulary of computer

You will need to know many technical words of computer science. We selected the more used words for you, to study and to workout. Hands in the mass!!!

**Quadro 8. 1: Palavras comuns do inglês técnico para informática**

LETRA	PALAVRA	TRADUÇÃO
A	abort	abortar, terminar um processo
	accept	aceitar, concordar
	active	ativo, em funcionamento
	add	adicionar
	allocate	compartilhar entre usuários
	allow	permitir
	arrow Keys	teclas do cursor ou seta
	attach	fixar
	auto Activate	ativar automaticamente
	available time	tempo disponível

B	back	atrás
	backup	assistência, reserva
	band Type	tipo de banda, tipo de faixa
	begin	começar
	blank	em branco, vazio
	block transfer	transferência em blocos
	box	caixa
	break	quebrar, pausa, intervalo
	broadband	banda larga
	browse gallery	galeria de pesquisa, navegação
	browser	navegador ou paginador, utilitário de software que permite a um usuário acessar e pesquisar facilmente um texto ou banco de dados
	bug	erro, falha
	button	botão
	bypass	desvio, rota alternativa
C	call	chamar, transferir o controle do programa principal para um programa ou rotina separada
	cell	célula
	check	verificar
	choose	escolher, selecionar
	cipher	cifra, codificação
	clear	limpar
	clipboard	prancheta, área de armazenamento temporário para dados
	close	fechar, impedir o acesso a um arquivo ou unidade de disco
	code editor	editor de código
	combo	combinação
	command	comando
	compile	compilar, converter um programa de linguagem de alto nível em um programa em código de máquina que pode ser executado diretamente
	create	criar, produzir
	cross	cruzar, que ocorre de um lado para outro
D	data	dados, informações
	date	data
	decode	decodificar, traduzir dados codificados para sua forma original
	default	valor básico, padrão
	delete	apagar
	denial	negação
	deny access	negar acesso
	dial	discar um número telefônico
	display	exibir, mostrar informação, monitor, vídeo
	down	inativo, sem funcionar, para baixo
	download	carregar, "baixar" um programa ou seção de dados

E	edit	editar, corrigir ou alterar texto ou programa
	empty	vazio
	enable	habilitar, ativar
	end	terminar
	enter	introduzir, inserir informação, entrar
	erase	apagar
	exit	sair, abandonar
F		
	file	arquivar, arquivo
	fill	preencher
	filter	filtrar, filtro
	find	encontrar, achar
	finish	acabar, terminar
	food (ing)	inundar, inundação de dados
G	form	formulário
	format	formatar, formato
	forward	remeter para frente, avançar
G	games	jogos
	general	geral
	guide	guiar, guia
H	hack	experimentar e explorar software e hardware de computador, forçar a entrada em um sistema de computação com objetivos criminosos
	high	alto
	hit	pressionar uma tecla, acerto
	home directory	diretório residente
	hot-spot	
	hyperlinks	ponto de ativação, ponto quente
I	idle	hiperligações, comandos que levam a outras páginas ociosos
	image	imagem
	import	importar
	include	incluir
	increase	
	increment	aumentar, aumento
	input Box	incrementar, incremento
	install	caixa de entrada instalar
	invalidate	invalidar

J	jack	tomada
	jam	congestionar, interferir, congestionamento
	jump	saltar, pular
	junk	livar-se de um arquivo, lixo
K	key	chave, tecla
	keyboard	teclado
	kind	tipo, espécie
	knowledge	conhecimento
L	LAP- Link Access Protocol	protocolo de acesso ao link
	last	último
	layout	esboço
	level	nível
	library	biblioteca
	license agreement	aceite de licença
	line	linha
	link	ligar, conectar
	load	carregar, carga
	lock	bloquear, travar
	low	baixo
	machine	máquina
	mail	remeter ou enviar por correio
	main	principal, mais importante
	mainframe	computador de grande porte
	method	método
M	minimize	minimizar
	modify	modificar
	model	modelar, modelo
	navigation	navegação
	network	configurar rede, rede
	new	novo
	new user	novo usuário
	news	notícia
	null	nulo
	object	objeto
N	off-line	desconectado da rede ou computador central
	on	ligado, ativado
	On-line	conectado, em rede
	open	abrir, aberto
	optimize	otimizar
	owner	dono

P	package	pacote
	page	página
	page setup	configuração de página
	panel	painel
	password	senha
	password security	segurança de senha
	play	tocar
	preview	pré-visualizar, visualização
	print	imprimir
	printer	impressora
	procedure	procedimento
	process	processar, processo
	progress	progredir, progresso
	push	empurrar, pressionar
Q	quick	rápido, ligeiro
	quit	sair, abandonar
	randomize	tornar aleatório
	read	ler
	relay	retransmitir
	reload	recarregar
	remove	remover
	rename file	renomear arquivo
	replace	substituir
	request	pedir, solicitar
	reset	reiniciar
	restore	restaurar
	retrieve	recuperar
	return	retornar
R	rewrite	reescrever
	router	roteador
	run	rxecutar
	runtime	tempo de execução
	save	salvar, armazenar dados
	scan	varrer, esquadriinhar
	screen	tela
	search	buscar, pesquisar
	seek	buscar, procurar
	send	enviar
	server	servidor
	set	estabelecer
	show	mostrar
	start	começar
S	stop	parar, interromper
	style	estilo
	subject	assunto, sujeito
	submit	submeter

T	tab	tabular
	tag	identificador
	tip	dica, conselho
	title	título
	toggle	chavear
	tool	ferramenta
	top	topo
	transfer	transferir
	turn on/off	ligar, desligar
	try	experimentar, tentar
U	underline	sublinhar
	undo	desfazer
	unit	unidade
	update	atualizar
	upgrade	modernizar
V	vaccine	vacina
	validate	validar
	value	valor
	variable	variável
	view	exibir, examinar, vista
W	wait	aguardar
	warranty	garantia
	wave	onda
	where	onde
	while	enquanto
	wide	largo, amplo
	wire	fo
	word	palavra
	work	trabalhar
	write	escrever
X	xerox	xerox, fazer cópia
	X-ray	Raio X
Y	yoke	cabeçote
Z	zip code	código postal
	zoom	abrir, mudar o comprimento focal

## Resumo

A aula apresentou a história do *e-mail* bem como proporcionou a ampliação do vocabulário técnico de inglês para informática.

## Atividades de aprendizagem

Juntamente com um colega, elabore um pequeno diálogo em formato de *e-mail*, falando da importância do *e-mail* para atualidade. Lembre-se que a partir daqui a prática será fundamental para a consolidação dos itens estudados durante todo o curso.

